

Foreign Script Support

Demo on fonts fallback support

Abstract

TeXSmith can render documents in multiple languages and scripts, including those with complex typesetting requirements. Below are examples of various languages and scripts supported by TeXSmith, showcasing its versatility in handling diverse linguistic content.

Japanese (日本語)

Japanese is the national language of Japan and is spoken by over 125 million people, primarily within the country.

月日は の にして 行きかふ も なり
舟に り 馬に りて 初秋の に かれつつ
道のべの を け 山川を えて

Korean (한국어)

Korean is spoken by about 80 million people worldwide and is the official language of both South Korea and North Korea.

이 몸이 죽고 죽어 일백 번 고쳐 죽어
백골이 진토되어 뉘이라도 있고 없고
임 향한 일편단심이야 가실 줄이 있으랴

Syriac (ܐܪܡܝܐ)

Syriac is an ancient Aramaic language historically used in the Middle East, especially in Christian liturgical and literary traditions.

ܡܠܟܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ
ܡܠܟܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ
ܡܠܟܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ
ܡܠܟܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ ܕܥܡܪܐ

Greek (ελληνικά)

Greek is the official language of Greece and Cyprus and is spoken by roughly 13 million people, with a literary tradition dating back more than three millennia.

Ἄντρα, Μούσα, περ μου τον πολυμήχανο, που πάρα
πολλά ταλαιπωρήθηκε, αφού κατέστρεψε την ιερή
πολιτεία της Τροίας ·

και είδε τις πόλεις πολλών ανθρώπων και γνώρισε
τον τρόπο τους, και πολλές λύπες έπαθε στη θάλασσα
μέσα στην καρδιά του,

προσπαθώντας να σώσει και τη δική του ζωή και την
επιστροφή των συντρόφων του.

Chinese Trad. (繁體中文)

Traditional Chinese characters are used mainly in Taiwan, Hong Kong, and Macau by tens of millions of speakers of Mandarin, Cantonese, and other Sinitic languages.

少无适俗韵， 误落尘网中， 羁鸟恋旧林，
开荒南野际， 久在樊笼里，

Arabic

Arabic is spoken by over 400 million people across the Middle East and North Africa and serves as the liturgical language of Islam.

وَمَنْزِلَ حَبِيبٍ ذَكَرَى مِنْ نَبِّكَ قَفَا
مَخْذُولِ الدَّخُولِ بَيْنَ اللُّوَى بِسِقْطِ
رَسْمِهَا يَعْزُفُ لَمْ مَالِمْقَرَاةٍ مُتَوَضِّحِ
وَسَمَّاءِ جُنُودٍ مِنْ نَسَبِهَا لِمَا
عَرَصَاتِهَا فِي الْأَرْآمِ بَعْرَ تَرَى
مُفْلِلٍ دَبَّ كَأَنَّهْ وَتَقْدِيعِهَا

Devanagari (देवनागरी)

The Devanagari script is used for several major South Asian languages, including Hindi, Marathi, and Sanskrit, representing over 600 million speakers combined.

न जायते म्रियते वा कदाचिन्
नायं भूत्वा भविता वा न भूयः
अजो नित्यः शाश्वतोऽयं पुराणो
न हन्यते हन्यमाने शरीरे

Urdu (اردو)

Urdu is spoken by more than 170 million people, mainly in Pakistan and India, and serves as Pakistan's national language.

اے آفتِ مِیڑی ایک عشق
اے جاتی ہی ڈوب کر لے کو دل
جائے اٹھتی لہر کی درد
ہیں جاتے ہی بہہ ساتھ بھی اشک

Sinhala (සිංහල)

Sinhala is the primary language of Sri Lanka and is spoken by about 17 million native speakers.

සඳ එළිය පුරා රිය නිල් සිලුවෙන් හැඳිලා
සඳහනෙකු මෙන් සිත් තුළ හඬක් වී පාවෙයි।
සිතීමෙන් පාරවල් හරහා ලංවිය මල් සුවඳක්
සරත් රැයේ සුවිසෙලිනි මනමේ තනුවේ රැඳී.

Khmer (ខ្មែរ)

Khmer is the official language of Cambodia and is spoken by more than 16 million people.

យាប់ស្តាប់ស្រងំ ព្រៃស្រពន់ស្ងួត ស្ទឹងស្ទឹងតាមស្រមោលដើមឈើ
ឱ្យលំអ្នកលើ មកពីភ្នំព្រា ប៉ះមកដល់ចិត្តអើយឆ្ងាយណា ស្ងួតស្ងួតស្ងួត
លេបលាស់តាមស្រែ ក្លិនផ្កាឈូកក្រអែបលេច។

Telugu (తెలుగు)

Telugu is a major Dravidian language of India, spoken by over 80 million people, primarily in the states of Andhra Pradesh and Telangana.

నన్నయ భట్టుని వాక్కులు నదీవేగమువలె ప్రవహించి
పాండవ కథామృతము లోకమును నింపెను।
ధర్మమునకు మార్గదర్శి పాండవుని గాథలతో
తెలుగు భాషకు తొలిమకుటం కీర్తి ప్రసరించెనె.

Georgian (ქართული)

Georgian is the official language of Georgia, with around 4-5 million speakers, and is the largest member of the Kartvelian language family.

ქართული ენა კავკასიონის მთებს შორის
დაბადებული ძველი ხმავია. ქრონიკებში,
ხელნაწერებში და ხალხურ სიმღერებში ეს
ენა ხალხის ისტორიას მოჰყვება. თბილისის
ქუჩის საუბრიდან სოფლის სუფრის ტოსტებამდე,
ქართული სიტყვები მეგობრობისა და სტუმართმოყვარეობის
სულის ატარებს.

